

Porównanie tłumaczeń Liczb 29:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i jednego kozła na ofiarę za grzech, oprócz stałej ofiary całopalnej wraz z jej ofiarą z pokarmów i jej ofiarą z płynów.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	oraz jednego kozła na ofiarę za grzech. To wszystko złożycie oprócz stałej ofiary całopalnej wraz z należną przy tym ofiarą z pokarmów i ofiarą z płynów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Oraz jednego kozła <i>na ofiarę</i> za grzech oprócz nieustannego całopalenia, jego ofiary pokarmowej i jego ofiary z płynów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Do tego, kozła jednego na ofiarę za grzech, okrom całopalenia ustawicznego, i ofiary śniednej jego, i mokrej ofiary jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i kozła za grzech, oprócz całopalenia wiecznego i obiady, i mokrej ofiary jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wreszcie kozła jako ofiarę przebłagalną, oprócz ustawicznej ofiary całopalnej i przynależnych do niej: ofiary pokarmowej i ofiar płynnych.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I jednego kozła na ofiarę za grzech oprócz stałej ofiary całopalnej wraz z jej ofiarą z pokarmów i ofiarami z płynów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ponadto kozła jako ofiarę przebłagalną za grzech, poza nieustanną ofiarą całopalną z przypisanymi jej ofiarami pokarmową i płynną.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Oprócz nieustannego całopalenia i dołączanej do niego ofiary pokarmowej i płynnej ofiarujecie również kozła jako ofiarę przebłagalną.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Także i jednego kozła na przebłaganie, niezależnie od nieustannego całopalenia i jego ofiary z pokarmów i płynów.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	i młodego kozła jako oddanie za grzech [chatat], żeby był przebłaganiem za wasze [nieumyślne rytualne skażenie Świętego Miejsca], przybliżycie w oddaniu oprócz nieustannego oddania wstępującego [olat hatamid], jego [towarzyszącego] oddania hołdowniczego [mincha] i [wina] jego daru wylania.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І одного козла з кіз за гріх, опріч повсякчасного цілопалення, їхні жертви і їхні напитки.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nadto jednego zagrzesznego kozła oprócz ustawicznego całopalenia, jego ofiary z pokarmów oraz do tego zalewki.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	również jednego kozła jako dar ofiarny za grzech, oprócz ustawicznego całopalenia i jego ofiary zbożowej oraz towarzyszących im ofiar płynnych.